

CONDITIONS D'UTILISATION

Le portail financier, auquel on peut accéder à l'adresse <https://finances.apciq.ca/> (le « **Portail** »), est exploité par l'Association professionnelle des courtiers immobiliers du Québec (désignée aux présentes l'« **APCIQ** », « **nous** », « **nos** » ou « **notre** », le cas échéant).

L'accès à l'information financière et aux services de paiement offerts sur le Portail (collectivement, les « **Services** » et individuellement un « **Service** ») est réservé aux courtiers immobiliers, aux représentants autorisés d'agences immobilières et à leur personnel administratif, chacun étant autorisé par l'APCIQ, qui se sont dûment abonnés aux Services dans le cadre de leurs activités de courtage immobilier (les « **Utilisateurs** ») et à qui l'APCIQ a fourni un identifiant et un mot de passe (les « **Codes d'accès** »).

Les Codes d'accès vous sont octroyés à titre strictement personnel et ne peuvent être transférés, vendus, prêtés, loués ou autrement rendus accessibles à quiconque. En tant que titulaire de ces Codes d'accès, vous êtes responsable de leur utilisation conforme aux présentes conditions d'utilisation et il vous incombe de veiller en tout temps à ce que vos Codes d'accès ne soient pas utilisés par une autre personne que vous.

En accédant au Portail, vous convenez d'être lié par les présentes conditions d'utilisation et acceptez que ces conditions constituent un contrat qui lie les parties, intervenu entre vous et nous. Nous attirons votre attention sur le fait que le nombre de Services auxquels vous avez accès dépend du type d'abonnement dont vous bénéficiez. Les présentes conditions d'utilisation s'appliquent à l'ensemble des Services et peuvent donc comprendre des dispositions qui ne sont pas applicables à l'abonnement dont vous bénéficiez.

NIVEAUX D'ACCÈS

Le Portail confère un accès à de l'information financière concernant l'abonnement à divers services offerts par l'APCIQ et à des services de traitement de paiements par débit préautorisé ou carte de crédit, et l'utilisation de ces services. Selon le type d'accès qui vous est conféré, vous aurez la possibilité de consulter cette information financière et de payer pour vos propres activités, les activités des courtiers qui travaillent à une agence donnée ou celles de certains de ces agents seulement.

Par défaut, le niveau d'accès d'un « courtier immobilier » ne confère qu'un accès à l'information financière de ce courtier et le niveau d'accès d'un « dirigeant d'une agence » et d'un « directeur » confère un accès à l'information financière de tous les courtiers immobiliers qui travaillent dans cette agence ou bureau et qui se sont abonnés aux Services.

PERSONNEL ADMINISTRATIF DES AGENCES IMMOBILIÈRES, BUREAUX ET COURTIERS

Au sens des présentes conditions d'utilisation, le terme « **Personnel administratif** » désigne toutes les personnes effectuant de façon habituelle et principale des tâches de nature administrative pour l'agence, le bureau ou le courtier auquel cette personne est subordonnée dans l'exécution desdites tâches, que ce lien de subordination résulte d'un contrat d'emploi, d'un contrat de service ou d'un autre type d'entente.

Le dirigeant d'une agence, d'un bureau ou courtier immobilier (selon le cas) ainsi que le Personnel administratif qui leur est subordonné sont solidairement responsables de l'utilisation des Services par ce Personnel administratif. Si vous êtes un membre du Personnel administratif, vous avez accès aux Services

au moyen de vos propres Codes d'accès associés à l'agence, bureau ou au courtier qui vous ont octroyé des droits sur leur compte. Veuillez noter que vous ne pouvez utiliser les Services qu'au bénéfice de cette agence, bureau ou de ce courtier, que vous êtes lié personnellement par les présentes Conditions d'utilisation et que vous ne pouvez partager les Codes d'accès avec quiconque.

L'APCIQ se réserve le droit de demander à l'agence, bureau ou au courtier de lui fournir les éléments de preuve qu'elle considère comme raisonnables établissant que la personne qui se voit conférer l'accès aux Services peut être effectivement considérée comme un membre du « Personnel administratif » au sens donné à ce terme aux présentes. À cet égard, l'APCIQ se réserve le droit de prendre toutes les mesures qu'elle juge nécessaires en cas de non-respect des dispositions relatives au Personnel administratif, et ce, conformément à la clause ci-après intitulée « INTERRUPTION DE L'ACCÈS ».

UTILISATION AUTORISÉE

Le Contenu (défini ci-après) est destiné à une utilisation professionnelle uniquement.

Vous pouvez, sous réserve des présentes Conditions d'utilisation, imprimer ou sauvegarder par d'autres moyens des pages du Portail aux fins de poursuite de vos activités de courtage immobilier, notamment consulter des factures passées et actuelles, consulter l'historique des paiements et effectuer des paiements de factures en cours. Le Contenu (défini ci-après) ne peut faire l'objet d'une quelconque modification ou altération de quelque façon que ce soit, être fusionné avec d'autres données ou publié sous quelque forme que ce soit, en totalité ou en partie. Les usages interdits comprennent le « grattage d'écran », le « grattage de données » et toute autre activité, automatisée ou non, destinée à recueillir, stocker, réorganiser ou manipuler le Contenu. Toute dérogation à ce qui précède est soumise au consentement écrit et préalable de l'APCIQ.

DROIT D'AUTEUR ET MARQUES DE COMMERCE

Droit d'auteur sur le Portail et le Contenu. Le Portail est une œuvre protégée par le droit d'auteur de l'APCIQ ou de ses partenaires. Sous réserve du paragraphe ci-dessous, les composantes de ce Portail – y compris les Services, les Données (défini ci-après), le texte, les images, les logiciels – sont également protégées par le droit d'auteur et appartiennent à l'APCIQ ou sont reproduits sur le Portail sous licence (l'ensemble des composantes du Portail étant collectivement désigné le « **Contenu** »).

Marques de commerce. Les marques de commerce utilisées sur le Portail, telles que notamment, mais non limitativement, L'ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES COURTIERES IMMOBILIERS DU QUÉBEC, THE QUÉBEC PROFESSIONAL ASSOCIATION OF REAL ESTATE BROKERS, APCIQ et QPAREB, appartiennent à l'APCIQ, à ses partenaires ou à des tiers. Aucun droit ou licence sur ces marques de commerce ne vous est conféré à moins d'une autorisation écrite de leur(s) propriétaire(s).

HYPERLIENS

Le Portail contient des liens vers des sites Web exploités par des tiers y compris notre fournisseur de services de paiement, Moneris. Nous nous réservons le droit de changer de fournisseur de services de paiement sans avis. Lorsque ces liens sont activés depuis le Portail, ils génèrent une nouvelle fenêtre de navigation et l'adresse URL du site destinataire apparaît dans la barre de navigation de votre moteur de

recherche. Vous comprenez et acceptez que l'APCIQ n'est aucunement responsable des activités ayant lieu sur ces sites ou des dommages pouvant être causés par celles-ci.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET DE GARANTIE

L'APCIQ ne fait aucune déclaration quant à la pertinence du Contenu ou des services accessibles par l'entremise du Portail, notamment des Services. Le Contenu, et notamment l'information figurant sur le Portail, sur les Services et les informations générées par ces derniers, est présumé fiable, mais nous ne pouvons en garantir l'exhaustivité, l'exactitude ou l'actualité. Dans toute la mesure autorisée par la loi applicable, le Contenu et les Services vous sont fournis « tels quels », sans aucune garantie. Ni l'APCIQ ni aucun de ses partenaires ne peut être tenu responsable de tout dommage direct, accessoire, secondaire, indirect ou punitif découlant de votre accès ou de votre utilisation du Portail, des Services ou du Contenu.

AUCUNE RENONCIATION

Aucune omission de l'APCIQ de faire respecter les modalités et conditions des présentes conditions d'utilisation, ou son retard à le faire, ne saurait être interprétée comme une renonciation de l'APCIQ à quelque droit ou privilège qu'elle pourrait avoir en vertu de celles-ci.

MESURES DE CONTRÔLE

Afin de protéger l'APCIQ et les utilisateurs contre un usage illicite ou illégitime du Portail ou des Services, nous nous réservons le droit, à notre entière discrétion et en tout temps, de demander aux Usagers autorisés de justifier leur respect des présentes conditions d'utilisation. À ce titre, nous pouvons notamment vous demander de communiquer avec nous verbalement et de produire tout document ou élément d'information démontrant votre usage (ou celui du Personnel administratif dont vous êtes responsable) du Portail et des Services. Vous devrez répondre à ces demandes sans délai. L'APCIQ prendra alors les mesures qu'elle estimera, à son entière discrétion, justifiées au regard de la réponse que vous lui aurez fournie et pourra notamment interrompre, temporairement ou définitivement, votre accès (ou celui de votre Personnel administratif) au Portail et aux Services.

INTERRUPTION DE L'ACCÈS

L'APCIQ se réserve le droit, à son entière discrétion, de résilier, limiter ou suspendre votre accès au Portail et à tout Service sans préavis ni responsabilité, pour quelque raison que ce soit, y compris en cas de manquement aux présentes conditions d'utilisation.

RÉVISIONS

L'APCIQ pourra en tout temps réviser les présentes conditions d'utilisation en les mettant à jour sur le Portail. Tous les utilisateurs du Portail sont liés par ces conditions et devraient par conséquent consulter périodiquement cette page afin de passer en revue tout changement à ces exigences. Si la modification des présentes conditions d'utilisation est substantielle, nous mettrons en évidence ladite modification.

**Association professionnelle des
courtiers immobiliers du Québec**
APCIQ

DROIT APPLICABLE

Les présentes conditions d'utilisation sont régies par les lois du Québec, au Canada. Les tribunaux de Montréal et/ou Québec auront compétence exclusive pour entendre et régler tout différend relatif à ces conditions d'utilisation.

QUESTIONS ET COMMENTAIRES

Si vous avez des questions ou des commentaires à formuler sur les présentes Conditions d'utilisation, veuillez communiquer avec nous à l'adresse suivante : finance@apciq.ca.

Ces conditions d'utilisation ont été mises à jour la dernière fois le 1^{er} janvier 2019.

En cas d'incohérence entre les versions anglaise et française de ces conditions d'utilisation, la version française aura préséance.